

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COPENAGHEN - 2270150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
RIEPILOGATIVO IN EURO

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	25.378,377
TOTALE ENTRATE	300.166,847
TOTALE USCITE	282.346,345
AVANZO/DISAVANZO FINALE	43.198,879

IL DIRETTORE

Fabio Ruggirello

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COPENAGHEN - 2270150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale attivo nella valuta EURO	25.378,377
---	------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	137.730,190
I.99	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		137.730,190

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, isitituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, isitituzioni e privati locali	13.400,336
II.99	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		13.400,336

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	7.752,117
III.02	Iscrizione ai corsi (gestione diretta)	61.477,521
III.03	Corrispettivo corsi (gestione indiretta)	0,000
III.04	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.05	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.06	Vendita di servizi	0,000
III.07	Interessi bancari attivi	0,000
III.08	Concessione spazi in locazione	308,208
III.09	Esami di certificazione	47,223
III.10	Rimborsi IVA	36.220,095
III.99	Altre entrate diverse	8.853,328
Totale Titolo III		114.658,492

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.99	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
-----------------	--	--

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COPENAGHEN - 2270150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
RIEPILOGATIVO IN EURO

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta	20.100,503
V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	880,737
V.04 Conversioni valutarie	0,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana	9.997,454
V.07 Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana	0,000
V.08 Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana	0,000
V.09 Premi e contributi per traduzione opere italiane in altre lingue	3.399,135
V.99 Partite di giro	0,000
Totale Titolo V	34.377,829

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COPENAGHEN - 2270150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale passivo nella valuta EURO	0,000
--	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto	0,000
I.02	Compensi per contratti d'opera	17.688,444
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	62,297
I.06	Personale da società interinale (corsi)	0,000
I.07	Altro personale da società interinale	11.263,786
I.99	Altre spese di personale	31.276,378
Totale Titolo I		60.290,905

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	5.200,348
II.02	Cancelleria	2.861,624
II.03	Illuminazione e riscaldamento	15.455,974
II.04	Pulizia locali	33.726,730
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	10.002,763
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	11.347,580
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	40.308,627
II.09	Trasporti	416,143
II.10	Premi assicurativi diversi	5.632,182
II.11	Spese amministrative varie	635,717
II.12	Libri	54,087
II.13	Audiovisivi	15,043
II.14	Abbonamenti	0,000
II.15	Restituzione rette corsi	6.427,071
II.16	Noleggio attrezzature	6.654,224
II.99	Altre spese di funzionamento	0,000
Totale Titolo II		138.738,113

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	40.724,544

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COPENAGHEN - 2270150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
RIEPILOGATIVO IN EURO

III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	4.051,483
III.04	Traduzione articoli	0,000
III.05	Viaggi di servizio	299,364
III.06	Convenzioni varie	0,000
III.99	Altre spese promozionali	0,000
Totale Titolo III		45.075,391

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	3.864,107
IV.02	Arredamento	0,000
IV.03	Automezzi	0,000
IV.99	Altre spese in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		3.864,107

Titolo V	Fondo di riserva e adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Fondo di riserva	0,000
V.02	Adeguamento del Fondo scorta	0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	20.100,503
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,000
VI.03	Ritenute d'acconto	880,737
VI.04	Conversioni valutarie	0,000
VI.05	Finanziamenti comunitari	0,000
VI.06	Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana	9.997,454
VI.07	Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana	0,000
VI.08	Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana	0,000
VI.09	Premi e contributi per traduzione libri italiani	3.399,135
VI.99	Partite di giro	0,000
Totale Titolo VI		34.377,829

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COPENAGHEN - 2270150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
RIEPILOGATIVO IN EURO

TASSI DI CAMBIO

Valuta	Tasso
EUR	1,000000
DKK	7,462500

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COPENAGHEN - 2270150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA EUR

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	0,000
TOTALE ENTRATE	0,000
TOTALE USCITE	0,000
AVANZO/DISAVANZO FINALE	0,000

IL DIRETTORE

Fabio Ruggirello

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COPENAGHEN - 2270150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA EUR

Saldo iniziale attivo nella valuta EUR	0,000
--	-------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	0,000
I.99	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.99	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi (gestione diretta)	0,000
III.03	Corrispettivo corsi (gestione indiretta)	0,000
III.04	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.05	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.06	Vendita di servizi	0,000
III.07	Interessi bancari attivi	0,000
III.08	Concessione spazi in locazione	0,000
III.09	Esami di certificazione	0,000
III.10	Rimborsi IVA	0,000
III.99	Altre entrate diverse	0,000
Totale Titolo III		0,000

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.99	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
-----------------	--	--

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COPENAGHEN - 2270150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA EUR

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000
V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	0,000
V.04 Conversioni valutarie	0,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana	0,000
V.07 Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana	0,000
V.08 Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana	0,000
V.09 Premi e contributi per traduzione opere italiane in altre lingue	0,000
V.99 Partite di giro	0,000
Totale Titolo V	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COPENAGHEN - 2270150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA EUR

Saldo iniziale passivo nella valuta EUR	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto	0,000
I.02	Compensi per contratti d'opera	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Personale da società interinale (corsi)	0,000
I.07	Altro personale da società interinale	0,000
I.99	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	0,000
II.02	Cancelleria	0,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	0,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	0,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	0,000
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	0,000
II.11	Spese amministrative varie	0,000
II.12	Libri	0,000
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	0,000
II.15	Restituzione rette corsi	0,000
II.16	Noleggio attrezzature	0,000
II.99	Altre spese di funzionamento	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COPENAGHEN - 2270150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA EUR

III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	0,000
III.04	Traduzione articoli	0,000
III.05	Viaggi di servizio	0,000
III.06	Convenzioni varie	0,000
III.99	Altre spese promozionali	0,000
Totale Titolo III		0,000
Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	0,000
IV.02	Arredamento	0,000
IV.03	Automezzi	0,000
IV.99	Altre spese in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000
Titolo V	Fondo di riserva e adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Fondo di riserva	0,000
V.02	Adeguamento del Fondo scorta	0,000
Totale Titolo V		0,000
Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,000
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,000
VI.03	Ritenute d'acconto	0,000
VI.04	Conversioni valutarie	0,000
VI.05	Finanziamenti comunitari	0,000
VI.06	Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana	0,000
VI.07	Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana	0,000
VI.08	Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana	0,000
VI.09	Premi e contributi per traduzione libri italiani	0,000
VI.99	Partite di giro	0,000
Totale Titolo VI		0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COPENAGHEN - 2270150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA DKK

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	189.386,140
TOTALE ENTRATE	2.239.994,900
TOTALE USCITE	2.107.009,660
AVANZO/DISAVANZO FINALE	322.371,380

IL DIRETTORE

Fabio Ruggirello

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COPENAGHEN - 2270150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA DKK

Saldo iniziale attivo nella valuta DKK	189.386,140
--	-------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	1.027.811,540
I.99	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		1.027.811,540

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	100.000,000
II.99	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		100.000,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	57.850,000
III.02	Iscrizione ai corsi (gestione diretta)	458.776,000
III.03	Corrispettivo corsi (gestione indiretta)	0,000
III.04	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.05	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.06	Vendita di servizi	0,000
III.07	Interessi bancari attivi	0,000
III.08	Concessione spazi in locazione	2.300,000
III.09	Esami di certificazione	352,400
III.10	Rimborsi IVA	270.292,460
III.99	Altre entrate diverse	66.067,960
Totale Titolo III		855.638,820

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.99	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
-----------------	--	--

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COPENAGHEN - 2270150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA DKK

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta	150.000,000
V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	6.572,500
V.04 Conversioni valutarie	0,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana	74.606,000
V.07 Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana	0,000
V.08 Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana	0,000
V.09 Premi e contributi per traduzione opere italiane in altre lingue	25.366,040
V.99 Partite di giro	0,000
Totale Titolo V	256.544,540

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COPENAGHEN - 2270150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA DKK

Saldo iniziale passivo nella valuta DKK	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto	0,000
I.02	Compensi per contratti d'opera	132.000,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	464,890
I.06	Personale da società interinale (corsi)	0,000
I.07	Altro personale da società interinale	84.056,000
I.99	Altre spese di personale	233.400,000
Totale Titolo I		449.920,890

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	38.807,610
II.02	Cancelleria	21.354,870
II.03	Illuminazione e riscaldamento	115.340,200
II.04	Pulizia locali	251.685,730
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	74.645,610
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	84.681,320
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	300.803,150
II.09	Trasporti	3.105,470
II.10	Premi assicurativi diversi	42.030,150
II.11	Spese amministrative varie	4.744,040
II.12	Libri	403,630
II.13	Audiovisivi	112,260
II.14	Abbonamenti	0,000
II.15	Restituzione rette corsi	47.962,000
II.16	Noleggio attrezzature	49.657,150
II.99	Altre spese di funzionamento	0,000
Totale Titolo II		1.035.333,190

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	303.906,950

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COPENAGHEN - 2270150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA DKK

III.02 Pubblicazioni	0,000
III.03 Pubblicità	30.234,190
III.04 Traduzione articoli	0,000
III.05 Viaggi di servizio	2.234,000
III.06 Convenzioni varie	0,000
III.99 Altre spese promozionali	0,000
Totale Titolo III	336.375,140

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		28.835,900
IV.02 Arredamento		0,000
IV.03 Automezzi		0,000
IV.99 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		28.835,900

Titolo V	Fondo di riserva e adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Fondo di riserva		0,000
V.02 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		150.000,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		6.572,500
VI.04 Conversioni valutarie		0,000
VI.05 Finanziamenti comunitari		0,000
VI.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana		74.606,000
VI.07 Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana		0,000
VI.08 Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana		0,000
VI.09 Premi e contributi per traduzione libri italiani		25.366,040
VI.99 Partite di giro		0,000
Totale Titolo VI		256.544,540

ENTRATE

Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente

Trattasi dell'avanzo di cassa al 31.12.2014. Da rilevare che la terza erogazione della dotazione finanziaria 2014, pari ad € 5.000,00 è stata preannunciata con messaggio ministeriale prot.n. 0280627 del 17 dicembre 2014, ed è stata accreditata sul c/c di gestione dell'Istituto in data 30.12.2014.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

È indicata la dotazione finanziaria erogata dal Ministero degli Affari Esteri per l'esercizio finanziario 2015 ammontante complessivamente a corone danesi 1.027.811,54 pari a € 137.776,35,15. Da rilevare che la terza e la quarta erogazione della dotazione finanziaria integrativa, che ammontano a corone danesi 192.237,34 pari a € 25.769,08 sono state accreditate sul c/c di gestione dell'Istituto, rispettivamente in data 16 dicembre 2015 e in data 21 dicembre 2015. Tale cifra corrisponde all'avanzo di cassa reale del 2015, detratte le spese impegnate e non liquidate al 31.12.2015 (si veda l'allegato elenco delle spese impegnate e non liquidate al 31.12.2015, ammontanti a corone danesi 132.300,52 pari a € 17.734,65). Un tale reale, avanzo di cassa non si deve imputare soltanto all'impossibilità materiale di poter utilizzare o impegnare i fondi concessi con le due erogazioni integrative alla data del 16.12.2015 ma soprattutto al fatto che non potendo compilare il bilancio preventivo per il 2016 sul programma S.I.G. entro il 31.12.2015, si è ritenuto assolutamente necessario conservare una liquidità sufficiente sul conto di gestione dell'Istituto, per far fronte alle spese del primo trimestre 2016, non potendo attingere al Fondo Scorta prima di aver presentato il bilancio preventivo 2016 e averne ricevuto la successiva approvazione da parte del MAE.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

Trattasi di sponsorizzazioni da parte del Comune di Copenaghen, della Cinemateca di Stato danese e del Fondo Nordea per la realizzazione di un evento cinematografico organizzato in collaborazione con l'IIC. La voce comprende inoltre la sponsorizzazione del Comune di Gentofte per un concerto di musiche classiche realizzato presso IIC.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

Trattasi delle quote sociali di 250 corone danesi cadauna – 150 corone per gli studenti, i pensionati e i soci della Società Dante Alighieri di Copenaghen.

III.02 Iscrizione ai corsi (gestione diretta)

Trattasi di quote di iscrizione ai corsi di lingua e cultura italiana in gestione diretta dell'IIC

III.08 Concessione spazi in locazione

Trattasi di introiti relativi all'affitto della foresteria dell'IIC.

III.09 Esami di certificazione

Trattasi di introiti per lo svolgimento di 3 esami svoltisi presso l'IIC a seguito di stipula di una convenzione con il Consorzio ICoN.

III.10 Rimborsi IVA

Trattasi del rimborso dell'IVA da parte del Ministero degli Esteri danese.

III.99 Altre entrate diverse

Trattasi del rimborso delle tasse e accise sul consumo di gas metano, sul consumo di acqua ed elettricità e sul riscaldamento a distanza. La voce comprende inoltre alcuni rimborsi da parte della compagnia dei telefoni e delle assicurazioni.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

Trattasi dell'anticipazione dal fondo scorta reintegrata a seguito della ricezione della I tranche della dotazione finanziaria ministeriale per il 2015

V.03 Ritenute d'acconto

Trattasi delle ritenute IRPEF sui compensi erogati a artisti e conferenzieri con domicilio fiscale in Italia.

V.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana

La voce si riferisce al contributo ministeriale per il mantenimento di un dottorato di italiano presso l'Università di Copenaghen.

V.09 Premi e contributi per traduzione opere italiane in altre lingue

Trattasi di contributi ministeriali alla traduzione di libri italiani in lingua danese, a favore di case editrici danesi, i quali transitano sul fondo di gestione dell'Istituto prima di essere versati alle case editrici stesse

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.02 Compensi per contratti d'opera

Trattasi del compenso per 1 contratto d'opera di 6 mesi (giugno/novembre 2015) per servizi di comunicazione esterna in lingua danese resi necessari a seguito delle dimissioni, in data 30 giugno 2013, di 1 unità di contrattista con contratto regolato dalla legge locale, in attesa di autorizzazione MAE per espletare le procedure di selezione per l'assunzione di un contrattista B2 da adibire ai servizi di segreteria dell'Istituto.

I.05 Assicurazioni sociali

Trattasi di oneri sociali da versare allo stato danese in relazione ad 1 contratto di due mesi stipulato con agenzia di lavoro interinale (da 1.03.2015 a 30.04.2015) per assicurare la comunicazione esterna in lingua danese.

I.07 Altro personale da società interinale

Trattasi delle spese per 1 contratto di 2 mesi (1.03.2015/30.04.2015) con un'agenzia di lavoro interinale per assicurare i servizi di comunicazione esterna in lingua danese.

I.99 Altre spese di personale

Trattasi dei compensi agli insegnanti di lingua che tengono corsi di lingua e cultura italiana in gestione diretta dell'Istituto di Cultura. Dopo aver sentito il legale di fiducia dall'Istituto di Cultura si è constatato che sia per la legislazione locale sia per la legislazione italiana i contratti sono conformi alle normative in vigore. Nel contratto stipulato con i docenti, questi ultimi garantiscono che l'esecuzione tecnica del lavoro venga effettuata in forma autonoma, anche se con modalità concordate con l'Istituto Italiano di Cultura. Nel contratto inoltre viene specificato che il servizio prestato non comporta in alcun modo l'assunzione nei ruoli dell'Amministrazione degli Affari Esteri. Inoltre, poiché le ore di lavoro stabilite da questo contratto non superano le 8 ore settimanali, resta esclusa la creazione di un rapporto di lavoro o di impiego a qualsiasi titolo e comunque denominato nei confronti dell'Istituto Italiano di Cultura secondo la legge danese "Ansættelsesbevislov" (legge 240 del 17.03.2010).

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Questa voce comprende, oltre le normali spese telefoniche e di fax, anche le spese postali dell'affrancatrice per la spedizione ai soci IIC dei programmi trimestrali delle manifestazioni culturali e delle brochure dei corsi di lingua italiana organizzati dall'Istituto. La voce comprende inoltre le spese per la spedizione al MAE di documenti d'ufficio (consuntivo, preventivo e assestato) da effettuarsi con corriere DHL (come da messaggio ministeriale 228643 del 1 luglio 2010) nonché le spese per l'invio da parte del MAE di DVD o libri su richiesta dall'Istituto stesso.

II.02 Cancelleria

Trattasi di spese per l'acquisto della cancelleria utilizzata per l'espletamento dell'attività ordinaria dell'Istituto nonché per il rifornimento di buste e toner per stampanti a colori per la stampa dei programmi di sala. La voce comprende inoltre l'acquisto di bicchieri di plastica e cucchiaini di plastica utilizzati durante la pausa caffè offerta agli iscritti ai corsi di lingua e cultura italiana gestiti dall'IIC

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Trattasi di spese relative al consumo di energia elettrica e di riscaldamento a distanza dell'edificio demaniale.

II.04 Pulizia locali

Trattasi di spese relative alla pulizia dei locali, all'acquisto di materiale per la pulizia degli stessi e al ritiro della nettezza urbana. La voce comprende inoltre le spese di giardinaggio per la tenuta del giardino dell'edificio demaniale e di spalatura della neve nella zona antistante l'ingresso principale nel periodo invernali nonché le spese comunali per il servizio annuale di derattizzazione e di pulizia delle canne fumarie dei 2 caminetti. La voce comprende infine le spese per la rimozione di vari mobili della sala di lettura e dell'auditorium e della loro successiva sistemazione, durante i lavori di sostituzione dei pavimenti in parquet.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Questa voce comprende le spese relative all'abbonamento al servizio di Bibliowind, all'abbonamento alla banda larga nonché a un contratto di assistenza tecnica semestrale delle attrezzature telematiche (computer e stampanti) in dotazione all'IIC.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Trattasi delle spese di leasing per l'impianto di allarme anti-intrusione. La voce comprende anche le spese per il controllo e la manutenzione annuale dell'allarme antifumo e delle dotazioni antincendio in dotazione all'IIC e le spese relative alla visita medica annuale di controllo di tutto il personale dell'Istituto effettuata dal medico del lavoro competente, come stabilito nel DVR della Sede in osservanza al D. Lg. 81/08 e per l'acquisto di medicinali per la cassetta del pronto soccorso. La voce comprende inoltre le spese per il servizio di sorveglianza dei locali dell'edificio demaniale durante lo svolgimento dei corsi di lingua e cultura italiani che si svolgono nella fascia oraria del tardo pomeriggio e della prima serata.

II.08 Manutenzioni

L'edificio in cui è ubicato l'Istituto di Cultura (costruito nel 1910) richiede notevoli e continui interventi di varia manutenzione (elettricista per sostituzione e messa a norma di installazioni elettriche, pittore, interventi di riparazione di crepe del tetto, sostituzione di un pavimento in moquette con pavimento in parquet). La voce comprende inoltre le spese per il contratto di manutenzione annuale dei termosifoni dell'edificio demaniale e del server che gestisce il riscaldamento centralizzato dell'edificio nonché della manutenzione ordinaria dell'impianto elettrico (illuminazione delle vie di fuga). Infine la voce comprende il tagliando di controllo obbligatorio per la revisione annuale dell'automezzo di servizio.

II.09 Trasporti

Le spese si riferiscono al consumo di benzina dell'automezzo di servizio. La voce comprende anche le spese di parcheggio dell'automezzo di servizio durante commissioni di ufficio.

II.10 Premi assicurativi diversi

Trattasi dell'assicurazione per i beni mobili e immobili dell'edificio demaniale e dell'assicurazione obbligatoria contro danni a terzi, nonché delle spese per l'assicurazione obbligatoria relativa all'automezzo di servizio e all'intervento di pronto soccorso stradale.

II.11 Spese amministrative varie

Trattasi di spese relative alle spese di sportello bancario, di spese bancarie per l'utilizzo della carta di credito in dotazione all'Istituto nonché del contratto per effettuare i pagamenti tramite Internet Banking.

II.12 Libri

Trattasi dell'acquisto di materiale didattico (grammatiche, libri di esercizi grammaticali, ecc.) acquistati per gli insegnanti dei corsi di lingua italiana gestiti dall'IIC.

II.13 Audiovisivi

Trattasi dell'acquisto di materiale didattico in formato elettronico e DVD acquistati per gli insegnanti dei corsi di lingua italiana gestiti dall'IIC

II.15 Restituzione rette corsi

Trattasi della restituzione delle rette di iscrizione ai corsi di lingua e cultura italiana che non vengono attivati a causa di un numero troppo basso di iscritti.

II.16 Noleggio attrezzature

Trattasi delle spese per il leasing e per l'assistenza tecnica di 1 macchina fotocopiatrice a colori.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Trattasi delle spese destinate all'organizzazione delle manifestazioni culturali per il 2015. Vedere l'allegato elenco delle manifestazioni culturali realizzate nel 2015 e la relazione dell'Addetto Reggente dell'Istituto.

III.03 Pubblicità

Trattasi di spese relative alla stampa dei programmi trimestrali delle attività culturali organizzate dall'Istituto e di brochure dei corsi di lingua e cultura italiana gestiti dall'Istituto. La voce comprende inoltre l'acquisto di 1 pagina dedicata alle attività culturali dell'Istituto su 2 numeri della rivista italiana trimestrale "Il Ponte" nonché della pubblicità dei corsi di lingua e cultura italiana su Facebook.

III.05 Viaggi di servizio

Trattasi di spese relative ai viaggi di servizio effettuati dall'Addetto Reggente nel territorio danese in relazione a eventi culturali organizzati fuori dalla capitale nonché del viaggio a Roma per la partecipazione alla conferenza dei Direttori degli IIC presso MAE il 24 e 25 giugno 2015.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Trattasi di spese relative alla necessaria sostituzione e al rinnovo di attrezzature informatiche varie quali ad esempio un server e un computer per l'ufficio contabilità nonché un mouse ergonomico. La voce comprende inoltre spese per acquisto di 1 macchina fotografica digitale, di un asciugacapelli per la dotazione della foresteria e di alcuni armadietti metallici.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

Trattasi della reintegrazione del fondo scorta a seguito della ricezione della I tranche della dotazione finanziaria ministeriale per il 2015.

VI.03 Ritenute d'acconto

Trattasi di ritenute IRPEF sui compensi erogati ad artisti e conferenzieri con domicilio fiscale in Italia.

VI.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana

La voce si riferisce al contributo ministeriale per il mantenimento di un dottorato di italiano presso l'Università di Copenaghen.

VI.09 Premi e contributi per traduzione libri italiani

Trattasi di contributi ministeriali alla traduzione di libri italiani in lingua danese, a favore di alcune case editrici danesi che transitano sul fondo di gestione dell'Istituto prima di essere versati alle case editrici stesse.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COPENAGHEN - 2270150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2015
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

L'azione di promozione culturale condotta da parte dell'Istituto Italiano di Cultura di Copenaghen nell'anno 2015 è stata incentrata su alcune linee-guida scelte coerentemente alle indicazioni ministeriali, rimodulate strategicamente in funzione del contesto locale e all'interno delle più ampie direttive di promozione del Sistema Paese perseguite dall'Ambasciata d'Italia in Danimarca e in particolare in ambiti come la promozione linguistica, la scienza e la tecnologia, il cinema, la musica, coinvolgendo nell'azione di promozione anche la Groenlandia e le Isole Faroer. Le relazioni culturali rivestono un ruolo fondamentale nel rapporto fra Italia e Danimarca, anche nell'ambito della ripresa del dialogo politico fra i due Paesi, come testimoniato dagli esiti dal bilaterale tenutosi a Copenaghen nel corso del 2015 fra il Vice Ministro ai Beni, Attività Culturali e Turismo e il Ministro danese della Cultura, un incontro in cui è stato condiviso l'interesse reciproco verso alcuni aspetti della politica culturale fra i due governi, come la cooperazione fra istituzioni pubbliche e soggetti privati nell'ambito del sostegno alla cultura o l'opportunità di agevolare occasioni di scambio di esperienze, gemellaggi e cooperazioni fra aree urbane e regionali dei due Paesi, prime fra tutte Aarhus e Matera, Capitali Europee della Cultura rispettivamente nel 2017 e nel 2019.

Il pubblico danese è storicamente molto interessato a vari aspetti della vita culturale italiana come la musica e l'arte, settori in cui continueranno ad essere proposte manifestazioni ed eventi di interesse, ed ai quali si è aggiunta l'organizzazione di eventi mirati a favorire un'ancor maggiore conoscenza delle principali espressioni della cultura italiana contemporanea.

Obiettivi

E' stato raggiunto uno dei principali obiettivi che l'Istituto si era prefissato programmando la propria attività culturale; nel corso del 2015 infatti l'Istituto ha ottenuto un notevole allargamento della propria visibilità sia in termini di presenza sui media (raddoppio dei followers nelle più note piattaforme social, presenza sui giornali, radio e media locali) sia anche in termini di allargamento della propria rete di collaborazione con istituzioni culturali danesi e internazionali presenti in Danimarca. È stato anche raggiunto un coordinamento sempre più sinergico con gli altri interlocutori del Sistema Paese in Danimarca: l'Ambasciata innanzi tutto, i vari Comitati della Società Dante Alighieri ed anche la neonata Camera di Commercio Italo-Danese. L'istituto ha inoltre intensificato l'attività di promozione dell'Italia anche nel quadro di iniziative multilaterali come quelle organizzate nell'ambito di associazioni quali l'EUNIC il cui cluster danese nel 2015 è stato presieduto dall'Addetto Reggente dell'IIC.

Sede

La Sede dell'IIC Copenaghen consiste in un'elegante villa degli inizi del Novecento, riadattata a Sede dell'Istituto alla fine degli anni Sessanta ed ubicata in un quartiere residenziale della città, sede soprattutto di rappresentanze diplomatiche e ben collegato con il centro della capitale danese. L'edificio è stato classificato dal Consiglio Municipale locale tra i beni architettonici di pregio sotto tutela, dispone di una Sala conferenze, di una Sala mostre, di una Biblioteca, di una Foresteria e di varie stanze aperte su un giardino di 1500 mq. Trattandosi di un edificio con quasi 100 anni di età sottoposto a vincolo architettonico, si rendono spesso necessari interventi manutentivi di rilievo, anche molto onerosi. Il 2015 ha visto l'adeguamento dell'edificio a standard di sicurezza minimi attraverso la conformazione a norme di sicurezza europee dell'impianto elettrico, la messa in funzione di un sistema di video sorveglianza su tutti i lati dell'immobile e il consolidamento di alcune crepe apertesi sulla facciata soprattutto in corrispondenza di alcuni infissi. Sono stati inoltre svolti altri lavori necessari e non più procrastinabili per il decoro e la funzionalità della Sede e quali il restauro e la rilaccatura di 150 mq di parquet dell'auditorium e della galleria e la ritinteggiatura delle pareti della galleria. L'elevato valore del titolo II.08 delle USCITE (Spese di funzionamento – Manutenzioni), DKK 300.803,150 pari a circa Euro 40.322, 14, è dovuto alla messa in opera di tali lavori.

Risorse Umane

Nel corso del 2015 l'organico dell'Istituto Italiano di Cultura di Copenaghen è rimasto invariato; l'Istituto può contare al momento su 4 unità di cui 1 di ruolo e 3 impiegati a contratto: l'Addetto Reggente Fabio Ruggirello, l'impiegata a contratto a legge italiana della II area funzionale Caterina Testa cui sono affidati compiti relativi alla gestione dell'Ufficio Contabile dell'Istituto ma anche la collaborazione nell'organizzazione di alcuni eventi culturali, l'impiegato a contratto a legge italiana della II area funzionale Mario Rametta cui è affidato l'Ufficio Relazioni Esterne ma anche compiti relativi all'organizzazione di alcuni eventi e le funzioni di autista/comMESSO, l'impiegato a contratto a legge danese Roberto Valesin cui sono affidate le funzioni di autista/comMESSO, la gestione del servizio prestiti della biblioteca e della videoteca su indicazione dell'addetto reggente, la collaborazione alla gestione di alcuni eventi culturali. Si fa notare che l'interim di reggenza dell'Istituto si protrae ormai da più di tre anni, non essendo mai stato nominato un Direttore in sostituzione dell'ex Direttrice trasferita ad altra Sede nel gennaio 2013. L'istituto giuridico della "reggenza ad interim" dovrebbe avere un carattere temporaneo, il prolungamento abnorme non è salutare per l'organizzazione e la gestione interna delle risorse umane dell'Istituto. Nel corso del 2015 è stata finalmente avviata la procedura di selezione di un impiegato a contratto da adibire ai servizi di Assistente Amministrativo nel settore segreteria-archivio. Durante l'esercizio 2015, tuttavia, i compiti relativi alla gestione della comunicazione esterna in lingua danese sono stati affidati ad una collaboratrice esterna nelle modalità previste dall'art. 17 della legge 401/90 e dall'art. 13 del D.M. 392/95 e cioè sia nella forma del contratto d'opera che in quella di un rapporto mediato da un'agenzia interinale. È impossibile, infatti, affidarsi a risorse interne per questo tipo di funzioni che prevedono una competenza da madrelingua nell'uso orale e scritto della lingua danese. Ecco quindi una sintesi della consistenza del personale dell'Istituto al 31 dicembre 2015:

Addetto Reggente: Fabio Ruggirello (Terza Area F1)

Collaboratore Amministrativo: Caterina Testa (contrattista a legge italiana)

Centralinista: Mario Rametta (contrattista a legge italiana)

Autista Assistente direzione: Roberto Valesin (contrattista locale)

Risorse Finanziarie

L'anno finanziario 2015 si è concluso con un notevole avanzo di cassa al 31 dicembre consistente in DKK 322.371,380 pari a Euro 43.213 dovuto a due fattori: il primo è l'erogazione di una dotazione finanziaria straordinaria per l'anno 2015 avvenuta nel mese di dicembre e quindi con pochissimo tempo utile per impegnarla (v. Messaggio MAE02740292015-12-17 del 17/12/2015), l'altro è dovuto al ritardo nell'implementazione e quindi attivazione del sistema S.I.G. MAE per gli aspetti concernenti la redazione e l'invio del bilancio di previsione 2016. Tale ritardo ha impedito l'invio alla Rappresentanza Diplomatica entro la data del 20 ottobre prevista dal Regolamento 392/95 del bilancio di previsione ed ha quindi causato l'impossibilità di fatto di attingere al fondo scorta nei primi mesi dell'anno finanziario successivo al fine di far fronte alle spese di funzionamento e delle manifestazioni culturali organizzate dall'Istituto nei primi mesi del 2016. La presenza di un avanzo di cassa pari almeno all'ammontare delle spese impegnate e non liquidate è inoltre prassi raccomandata dalle stesse linee guida sulla gestione degli Istituti. Se non si fosse accumulato un avanzo di cassa consistente al 31 dicembre 2015, l'attività dell'Istituto sarebbe stata quindi di fatto bloccata nei primi mesi del 2016.

Nell'analizzare più approfonditamente le singole voci di spesa e di entrata, si fa notare, come già anticipato nel paragrafo relativo alla Sede dell'Istituto, l'elevato valore del titolo II.08 delle USCITE (Spese di funzionamento – Manutenzioni), DKK 300.803,150 pari a circa Euro 40.322, 14, dovute alla messa in opera di alcuni lavori necessari e non più procrastinabili per il decoro e la funzionalità della Sede e quali il restauro e la rilaccatura di 150 mq di parquet dell'auditorium e della galleria e la ritinteggiatura delle pareti della galleria. E' proprio quest'ultima voce, infatti, a causare un aumento del totale delle spese di funzionamento (totale titolo II, DKK 1.035.333,190 pari a Euro 138.784,61 cioè circa il 10% in più dell'esercizio 2014, in cui il titolo II presentava un totale di Euro 126.160, 41), il cui valore risulta superiore al totale della dotazione Ministeriale 2015 che è pari a DKK 1.027.811,54 cioè Euro 137.776,35. Da questi dati discende dunque l'evidente considerazione che la dotazione ministeriale pervenuta nel

2015 non è stata sufficiente nemmeno a coprire il totale delle spese di funzionamento dell'IIC che ha invece potuto operare attivamente nell'ambito delle proprie finalità istituzionali grazie a fonti di autofinanziamento quali le entrate derivanti da enti e istituzioni locali pubbliche e private (ENTRATE Titolo II.02 DKK 100.000 pari a Euro 13.404,82), le quote dei soci (ENTRATE Titolo III.01 DKK 57.850 pari a Euro 7.754,70), e gli introiti netti provenienti dai corsi di lingua e cultura italiana (cioè Euro 30.211,26, cifra data dalla differenza fra Entrate Titolo III.02 DKK 458.776 pari a Euro 61.498,12 e Uscite Titolo I.99 DKK 233.400 pari a Euro 31.286, 86).

Appare importante sottolineare quindi che la somma di tutte le entrate derivate da fonti di autofinanziamento nel 2015 (euro 51.370,78) è riuscita a coprire e a sopravanzare l'intero Titolo III delle spese (Spese promozionali che comprendono le manifestazioni culturali e la pubblicità) il cui totale ammonta a DKK 336.375, 14 pari a EURO 45.090, 50.

Fra le voci di spesa è altresì importante sottolineare l'ammontare dei compensi per contratti d'opera (Titolo I.02 DKK 132.000 pari a Euro 17.694,37) che si vanno a sommare alle spese di personale da società interinale (Titolo I.06 DKK 84.056 pari a Euro 11.267,56) per un totale di Euro 28.961,93, che è la somma destinata da questo IIC nel 2015 al pagamento delle prestazioni di un'unità esterna di personale dedicata alla comunicazione esterna in lingua danese, nelle modalità previste dall'art. 17 della legge 401/90 e dall'art. 13 del D.M. 392/95 e cioè sia nella forma del contratto d'opera che in quella di un rapporto mediato da un'agenzia interinale. Tale somma è pari a più dei 2/3 di quanto destinato da questo IIC alle manifestazioni culturali. La "potenza di fuoco" dell'Istituto è stata quindi ridotta del 40% nel 2015a causa della necessità di attingere dalle risorse finanziarie interne per mantenere un'unità di personale la cui presenza è indispensabile per la visibilità esterna dell'Istituto stesso e degli eventi da questo organizzati.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

I corsi di lingua e cultura italiana presso la sede dell'Istituto nel 2015 hanno continuato a far registrare un incoraggiante margine di utili. Il 2014 aveva visto l'inaugurazione dell'offerta di corsi serali funzionale ad intercettare una tipologia di fruitori (lavoratori, studenti) finora esclusi a causa dell'assenza di corsi in quella fascia oraria. Nel 2015 è stata mantenuta ed incrementata questa tipologia di corsi ma si è passati da una scansione trimestrale ad una quadrimestrale delle lezioni nel tentativo di uniformarsi all'offerta della concorrenza e rendere più leggibile agli occhi dei destinatari la competitività dell'offerta dell'Istituto non solo in termini di qualità ma anche economici. Il passaggio dai corsi trimestrali a quelli quadrimestrali ha inoltre consentito riduzioni di spesa in termini di pubblicità e di personale.

Naturalmente da un punto di vista meramente statistico il numero dei corsi e il numero delle iscrizioni non possono che avere avuto una riduzione, dato che si è passati dai 478 iscritti nei 40 corsi (a scansione trimestrale) del 2014 ai 282 iscritti nei 27 corsi (a scansione quadrimestrale) del 2015. I dati numerici di iscrizioni e numero di corsi dei due anni 2014 e 2015 tuttavia non sono comparabili per i motivi sopra esposti, mentre più significativa appare la comparazione fra gli introiti netti dei corsi stessi: Euro 28.107,74 del 2014 contro Euro 30.211,26 del 2016 con un incremento percentuale del 7,5% rispetto al 2014 e del 9,5% rispetto al 2013.

Attività culturali

ARCHEOLOGIA: Mostra "The Roman Connection" sui rapporti fra Scandinavia meridionale e Impero Romano presso il Museo Moentergaarden di Odense (inaugurata anche alla presenza del SS MIBACT Barracchi), Conferenza di Gabriella Frederiksen presso l'IIC "Il mondo degli Etruschi"

ARTE, FOTOGRAFIA, DESIGN: spazio all'arte contemporanea italiana con la mostra dell'artista Lara Favaretto "Tutti giù per terra" presso la Ny Carlsberg Glyptotel di Copenaghen, mostra di Giuditta Rustica "Vanessa's Room" presso la Galleria Oxholm di Copenaghen, mostra fotografica "Sfumature della Sicilia " di Simon Cecchin presso l'IIC, mostra del fotografo Gianni Berengo Gardin "Landsbyernes Indien" presso il David Samlig Museum di Copenaghen,

CINEMA: Rassegna "Grazie Gloria" di film italiani recenti non ancora distribuiti in Danimarca organizzata in collaborazione con RAI CINEMA, Cinema Gloria di Copenaghen, Istituto Danese per il Film, Fondazione Nordea,

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COPENAGHEN - 2270150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2015
RELAZIONE DIRETTORE

Comune di Copenaghen, fra i film presentati "il giovane favoloso" di M. Martone, "Sacro GRA" di G. Rosi, "Noi 4" di F. Bruni alla presenza dell'attrice Lucrezia Guidone. Collaborazione con Danske Film Institut per la proiezione presso la Cinemateca Nazionale di alcuni film italiani quali "La mafia uccide solo d'estate" alla presenza del regista Pierfrancesco Diliberto (Pif), "I cento passi" di M.T. Giordana, "Salvo" di F. Grassadonia e A. Piazza, una rassegna sul cinema documentario di Vittorio De Seta, "Kapo" di G. Pontecorvo, "Mamma Roma" di P.P. Pasolini. Sostegno alla partecipazione italiana al festival internazionale del cinema di Copenaghen CPH:PICS (con la presenza di diversi attori e registi quali Alba Rohrwacher e Saverio Costanzo per "Hungry Hearts" e al festival internazionale del cinema documentario CPH:DOX.

DANZA E TEATRO: "Arcipelaghi" tratto dall'omonimo romanzo di Maria Giacobbe e messo in scena dalla compagnia Cada Die, Festival of Contemporary Playwrights presso Huset Teater a Copenaghen, Marathon di Edoardo Erba a cura di That Theatre, performance delle compagnie Artemis Danza e Ritmi Sotterranei presso l'IIC.

LETTERATURA E EDITORIA: presentazioni di edizioni danesi di libri italiani (Ascanio Celestini, 'Io cammino in fila indiana'; Michela Murgia 'Accabadora'; Ludovico Ariosto, 'Orlando Furioso' nella prima edizione integrale danese; Dario Fo, "C'è un re pazzo in Danimarca, presso la Fiera Internazionale del Libro)

MUSICA: per il jazz e la musica contemporanea una serie di concerti di musicisti italiani attivi in Danimarca denominata Snapshots (Paolo Russo, Mauro Patricelli, Sara Indrio, Francesco Bigoni), la band L'Chaim, il duo Ferrini Kotar, il duo Biondi Brunialti, il duo Vilensky/Russo. Per la musica classica: il quartetto della Scala di Milano (presso la Ny Carlsberg Glyptoteket), il duo chitarristico Basel con S. Fodera' e M. Bartoli, chitarrista Marco Battaglia, Duo Marra Papale, Concerti dedicati a Claudio Monteverdi presso la Trinitatis Kirke di Copenaghen, Concilium Musicum in collaborazione con l'Ambasciata d'Austria a Copenaghen.

SCIENZA: e' continuata presso l'Istituto la serie di conferenze scientifiche intitolata "Ricercatori italiani in Danimarca", volta a dare visibilità ai tantissimi ricercatori italiani attivi presso istituzioni accademiche o enti di ricerca danesi e finalizzata a diffondere i risultati dei loro progetti di ricerca. Fra le conferenze di spicco organizzate nel 2015: Patrizio Mariani, Senior Researcher presso la Danish Technical University, 'Ocean Life: the battle for food and mates from plankton to whales' e la conferenza del presidente dell'ANVUR prof. Fantoni sulla fisica delle basse temperature. L'Istituto ha inoltre collaborato con l'Ambasciata italiana a Copenaghen nell'organizzazione della 'Giornata dei Ricercatori italiani in Danimarca', che ha visto la presenza di relatori di spicco quali il prof. Giacomo Rizzolatti, Brain Prize 2014

Collaborazioni

La piena collaborazione con l'Ambasciata d'Italia a Copenaghen ha consentito un lavoro sinergico mirato alla promozione del Sistema Paese in Danimarca e alla moltiplicazione delle risorse messe a disposizione con questo obiettivo.

Sebbene l'ottenimento di sponsorizzazioni dirette appaia non facile in Danimarca, il 2015 ha visto il concretizzarsi di alcune importanti collaborazioni in questo senso soprattutto relative alla promozione del nuovo cinema italiano. La rassegna cinematografica denominata "Grazie Gloria" ha infatti ottenuto un enorme successo presso il pubblico di Copenaghen ed è stata resa possibile grazie ad interventi di sostegno diretti da parte di Rai Cinema, Istituto Danese per il Film, Fondazione Nordea e l'Assessorato alla Cultura del Comune di Copenaghen. Altra importante collaborazione, in stretta cooperazione con l'Ambasciata, ha riguardato l'organizzazione di un appuntamento annuale con la grande musica da camera italiana, sponsorizzato da Salini Impregilo CMT e realizzato presso la Ny Carlsberg Glyptotek di Copenaghen, uno dei più prestigiosi musei danesi. Continua inoltre a restare solido il contributo di diverse istituzioni pubbliche e private danesi nel sostegno indiretto ad eventi culturali organizzati anche in partenariato con questo Istituto (Università di Copenaghen, Università di Aarhus, Museo Nazionale Danese, Staten Museum for Kunst, Comune di Gentofte, Cinemateca Nazionale di Copenaghen, Biblioteca Reale Sorte Diamanten, Copenhagen Renaissance Music Festival, Copenhagen Jazz Festival, CPH PIX, CPH DOX, Radio Nazionale Danese, International Theatre Festival Copenhagen, National History Museum of Denmark, Staten Museum for Kunst, Ny Carlsberg Glyptoteket, Louisiana Museum, Glydendal, Bogforum) Importante sarà anche la collaborazione con i Comitati della

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COPENAGHEN - 2270150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2015
RELAZIONE DIRETTORE

Società Dante Alighieri di Copenaghen, Aarhus e Odense.

Conclusioni

Alla luce di quanto esposto nei paragrafi precedenti, l'attività dell'Istituto Italiano di Cultura di Copenaghen per l'anno 2015 è apparsa pienamente proiettata nel tentativo di rafforzare le relazioni culturali fra i due Paesi e di consolidare la promozione culturale stessa come uno degli asset principali della presenza italiana in Nord Europa, pur nelle ristrettezze di bilancio in cui l'Istituto stesso ha operato. Gli interlocutori danesi riconoscono ed apprezzano il contributo dell'Istituto all'internazionalizzazione dell'ambiente culturale della capitale e di tutto il territorio del Regno, e lo ritengono patrimonio prezioso per l'arricchimento della dinamica scena culturale della Danimarca.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COPENAGHEN - 2270150
RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO DELL'ESERCIZIO 2015

OPERAZIONI	CONSISTENZE PATRIMONIALI					
	Fondi presso l'Istituto cassiere	Titoli e Valori	Biblioteca	Mobili attrezzature e automezzi	Totale	Fondo di fine rapporto
Situazione inizio esercizio	25.378,377	189.386,140	164.234,780	124.690,480	503.689,777	0,000
Aumenti durante esercizio	300.166,847	2.239.994,900	0,000	31.906,440	2.572.068,187	0,000
Totale	325.545,224	2.429.381,040	164.234,780	156.596,920	3.075.757,964	0,000
Diminuzioni durante l'esercizio	282.346,345	2.107.009,660	0,000	44.503,430	2.433.859,435	0,000
Situazione alla fine dell'esercizio	43.198,879	322.371,380	164.234,780	112.093,490	641.898,529	0,000

GESTIONE DEL FONDO SCORTA
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA COPENAGHEN - 2270150

VALUTA: DKK

ANNO: 2015

Al 31/12/2015

CONSISTENZA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO: 618.857,230

Versamenti effettuati durante l'esercizio

31/12/2015 Interessi su Fondo Scorta relativi al 2015	311,970
---	---------

Somme reintegrate dall'Istituto

04/05/2015 Ricostituzione del fondo scorta a seguito di ricezione dotazione finanziaria 2015	150.000,000
--	-------------

TOTALE MOVIMENTI ATTIVI: 150.311,970

Prelievi effettuati durante l'esercizio

Somme anticipate al conto di gestione

26/03/2015 Anticipazione dal Fondo Scorta come da autorizzazione dell'Ambasciatore d'Italia con decreto n. 7/2015	150.000,000
---	-------------

TOTALE MOVIMENTI PASSIVI: 150.000,000

CONSISTENZA DEL FONDO SCORTA A FINE ESERCIZIO: 619.169,200